



Good Hope School Students Visit Cathay City 德望學校學生參觀國泰城

學生分為三隊，於2月6日及7日到訪國泰城。國泰航空公司助理人事經理譚慧雅介紹公司的背景和人力資源實務，如員工福利和招聘時對求職者的要求。學生其後參觀培訓和福利設施，如模擬登機櫃檯、模擬機艙，以及為機師而設的B-777模擬飛行系統。

學生亦參觀招募中心和機組人員運作部，機組人員於該處報到執勤。他們於該部門了解到機組人員的職級，以及機師於登機前的安全程序和飛行訓示。

唐穎炯同學表示：「令我印象深刻的是，國泰不僅關心僱員的生產力和工作表現，同時亦致力締造更佳的工作環境，確保員工能夠暫且放下工作，輕鬆一下。」



Three groups of students visited Cathay City on 6 and 7 February. Wendy Tam, Assistant People Manager of Cathay Pacific Airways Limited, introduced the company's background and human resources practices, such as staff benefits and the characteristics they look for in applicants during recruitment. Students then visited training and welfare facilities, such as mock-up check-in counters, a mock-up cabin and a B-777 flight simulator for pilots.

Students also visited the recruitment centre and the Cabin Crew Operations Department where cabin crews report for duty. They learnt about the ranking of cabin crew and the safety procedures and flight briefing for pilots before boarding their flights.

“I was very impressed that Cathay Pacific cares not only about employees' productivity and performance, but also about building a better working environment for them, ensuring staff can take a rest from work and relax,” said student Emme Tong.

Baptist Wing Lung Students Visit Gammon 浸信會永隆中學學生參觀金門辦公室

A group of students from Baptist Wing Lung Secondary School visited Gammon Construction Limited, where they learnt about the company's plant operations and how virtual design and construction are used to facilitate project planning. Students finished the visit with a tour of construction equipment and material.

浸信會永隆中學的學生於1月25日參觀金門建築有限公司，了解公司的廠房運作，以及如何運用虛擬的設計和建造來促進項目規劃。最後，學生獲安排視察不同的儀器和建築材料。





Chinese YMCA College Students See How Elevators Work 青年會書院學生認識升降機運作

Students from Chinese YMCA College took part in a one-day activity organized by Jardine Schindler on 20 January. They visited the company's training centre in Quarry Bay, where they learned more about the company's operations and received advice on writing resumes and application letters.

In the afternoon, the students went to the International Commerce Centre (ICC) to learn

about how the elevators in Hong Kong's highest building operate. Jardine Schindler's engineers explained how the new elevators to maintain passenger traffic control and high efficiency. In the building's control room got an up-close view of emergency equipment.

"Although I use elevators every day, I only learnt how they operate during today's activity. I'm amazed at the complexity and logic behind it," said student David So.

青年會書院的學生於1月20日參加由怡和迅達舉辦、為期一天的活動。他們於早上先到訪該公司位於鰂魚涌的培訓中心，一起參與紙牌遊戲，以了解公司的運作，並學習撰寫履歷和求職信。

其後，一眾學生於下午前往環球貿易廣場（ICC），了解全港最高大廈的升降機之運作。怡和迅達的技術人員解釋這幢甲級寫字樓的新型升降機如何運作，以控制人流和維持效率。學生亦參觀大樓的控制室，近距離視察緊急時使用的儀器。蘇洋浩同學說：「雖然我每天都使用升降機，但透過今天的活動，我才真正認識它們如何運作，其背後的複雜性和邏輯，實在令人讚嘆。」



21位來自四間中學的學生獲選為本年度的總商會學生大使。他們將於年內參與多項總商會的活動和其他商務聚會，以增進對商業世界的認識，並深入了解影響本港企業的議題。一班學生大使聯同香港浸會大學的多名碩士生出席1月26日的商界聯席午餐會，聽取特首梁振英闡釋其最新一份《施政報告》的主要措施。學生的感想已載錄於今期有關午餐會的詳細報告中。

Student Ambassadors Programme 學生大使計劃

Twenty-one students from four secondary schools have been selected to serve as Chamber Student Ambassadors this year. They will take part in several Chamber activities and business events throughout the year to enhance their under-

standing about the corporate world and issues affecting companies in Hong Kong.

A group of student ambassadors along with masters students from the Hong Kong Baptist University attended the Joint Business Com-

munity Luncheon on 26 January, at which Chief Executive Leung Chun-ying spoke about the key initiatives of his last Policy Address. Some comments from the students have been included in the article about the luncheon in this edition.